

Eurofins Institut Jäger GmbH - Ettishofer Str. 12 - DE-88250 Weingarten

Gemeinde Allmendingen
Bürgermeisteramt
Hauptstrasse 16
89604 Allmendingen

Titel: Prüfbericht zu Auftrag 22210572
Prüfberichtsnummer: AR-22-VU-002948-01

Auftragsbezeichnung: Untersuchung gemäß TrinkwV Parametergruppe B
Probenahmeort: Allmendingen / Kindergartenweg 5

Anzahl Proben: 1
Probenart: Trinkwasser
Probenahmedatum: 29.03.2022
Probenehmer: Eurofins Institut Jäger GmbH, Maris Margreiter

Probeneingangsdatum: 29.03.2022
Prüfzeitraum: 29.03.2022 - 21.04.2022

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände. Sofern die Probenahme nicht durch unser Labor oder in unserem Auftrag erfolgte, wird hierfür keine Gewähr übernommen. Die Ergebnisse beziehen sich in diesem Fall auf die Proben im Anlieferungszustand. Dieser Prüfbericht enthält eine qualifizierte elektronische Signatur und darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen in jedem Einzelfall der Genehmigung der EUROFINS UMWELT.

Es gelten die Allgemeinen Verkaufsbedingungen (AVB), sofern nicht andere Regelungen vereinbart sind. Die aktuellen AVB können Sie unter <http://www.eurofins.de/umwelt/avb.aspx> einsehen.

Das beauftragte Prüflaboratorium ist durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage (D-PL-14201-01-00) aufgeführten Umfang.

Michael Luick
Niederlassungsleiter
Tel. +49 751569618 107

Digital signiert, 25.04.2022
Vanessa Bautz
Prüfleitung



| Parameter | Lab. | Akkr. | Methode | Grenz- werte | Entnahmestelle | |
|-----------|------|-------|---------|-----------------|------------------------|---------|
| | | | | | BG | Einheit |
| | | | | | Kindergarten St. Maria | |
| | | | | | Teis | |
| | | | | | 425002-ON-0005 | |
| | | | | | 29.03.2022 11:41 | |
| | | | | | 222035047 | |

Probenahme

| | | | | | | | |
|------------------------|----|-------------|----------------------------------|--|--|--|---|
| Probenahme Trinkwasser | VU | RE000 AE | DIN ISO 5667-5 (A14): 2011-02 | | | | X |
|------------------------|----|-------------|----------------------------------|--|--|--|---|

Angabe der Vor-Ort-Parameter

| Parameter | Lab. | Akkr. | Methode | Grenz- werte | BG | Einheit | Ergebnis |
|--------------------------------|------|-------------|-----------------------------------|-------------------------|------|---------|----------|
| Chlor (Cl ₂), frei | VU | RE000 AE | DIN EN ISO 7393-2: 2000-04 | 0,3 | 0,05 | mg/l | < 0,02 |
| Sauerstoff (O ₂) | VU | RE000 AE | DIN EN 25814: 1992-11 | | 0,1 | mg/l | 10,5 |
| Wassertemperatur | VU | RE000 AE | DIN 38404-4 (C4): 1976-12 | | | °C | 8,0 |
| pH-Wert | VU | RE000 AE | DIN EN ISO 10523 (C5): 2012-04 | 6,5 - 9,5 ³⁾ | | | 7,53 |
| Temperatur pH-Wert | VU | RE000 AE | DIN 38404-4 (C4): 1976-12 | | | °C | 8,9 |
| Leitfähigkeit bei 25°C | VU | RE000 AE | DIN EN 27888 (C8): 1993-11 | 2790 | 5,0 | µS/cm | 580 |

Chemische Parameter gem. TrinkwV Anlage 2, Teil I

| Parameter | Lab. | Akkr. | Methode | Grenz- werte | BG | Einheit | Ergebnis |
|-----------------------------------------|------|-------------|--------------------------------------|------------------|---------|---------|-----------------------|
| Benzol | JT | RE000 AE | DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD) | 0,001 | 0,00025 | mg/l | < 0,00025 |
| Bor (B) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 1 | 0,02 | mg/l | < 0,02 |
| Bromat | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 15061: 2001-12 | 0,01 | 0,0025 | mg/l | < 0,0025 |
| Chrom (Cr) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 0,05 | 0,0005 | mg/l | < 0,0005 |
| Cyanide, gesamt | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 14403: 2012-10 | 0,05 | 0,005 | mg/l | < 0,005 |
| 1,2-Dichlorethan | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08 | 0,003 | 0,0005 | mg/l | < 0,0005 |
| Fluorid | JT | RE000 AE | DIN 38405-4 (D4): 1985-07 | 1,5 | 0,15 | mg/l | < 0,15 |
| Nitrat (NO ₃) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07 | 50 ⁴⁾ | 1,0 | mg/l | 17 |
| Selen (Se) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 0,01 | 0,001 | mg/l | < 0,001 |
| Tetrachlorethen | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08 | | 0,0005 | mg/l | < 0,0005 |
| Trichlorethen | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08 | | 0,0005 | mg/l | < 0,0005 |
| Summe Trichlorethen, Tetrachlorethen | JT | RE000 AE | berechnet | 0,01 | | mg/l | (n. b.) ¹⁾ |
| Uran (U) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 0,01 | 0,0001 | mg/l | 0,0002 |

| Parameter | Lab. | Akkr. | Methode | Grenz- werte | Entnahmestelle | |
|-----------|------|-------|---------|---------------------------|----------------|------------------------|
| | | | | | BG | Einheit |
| | | | | | | Kindergarten St. Maria |
| | | | | | | Teis |
| | | | | | | 425002-ON-0005 |
| | | | | | | Probenahmedatum/ -zeit |
| | | | | | | 29.03.2022 11:41 |
| | | | | Ver- gleichs- werte | | Probennummer |
| | | | | | | 222035047 |

Pflanzenschutzmittel-Wirkstoffe und Biozidprodukt-Wirkstoffe

| Parameter | Lab. | Akkr. | Methode | Grenz- werte | BG | Einheit | |
|----------------------------------|------|-------------|--------------------------------|-----------------|----------|---------|-----------------------|
| Atrazin | JT | RE000 AE | DIN 38407-36 (F36): 2014-09 | 0,0001 | 0,000025 | mg/l | < 0,000025 |
| Atrazin, desethyl- | JT | RE000 AE | DIN 38407-36 (F36): 2014-09 | 0,0001 | 0,000025 | mg/l | < 0,000025 |
| Atrazin, desisopropyl- | JT | RE000 AE | DIN 38407-36 (F36): 2014-09 | 0,0001 | 0,000025 | mg/l | < 0,000025 |
| Metazachlor | JT | RE000 AE | DIN 38407-36 (F36): 2014-09 | 0,0001 | 0,000025 | mg/l | < 0,000025 |
| Metolachlor | JT | RE000 AE | DIN 38407-36 (F36): 2014-09 | 0,0001 | 0,000025 | mg/l | < 0,000025 |
| Simazin | JT | RE000 AE | DIN 38407-36 (F36): 2014-09 | 0,0001 | 0,000025 | mg/l | < 0,000025 |
| Terbutylazin | JT | RE000 AE | DIN 38407-36 (F36): 2014-09 | 0,0001 | 0,000025 | mg/l | < 0,000025 |
| Terbutylazin, desethyl- | JT | RE000 AE | DIN 38407-36 (F36): 2014-09 | 0,0001 | 0,000025 | mg/l | < 0,000025 |
| Summe Pestizide (8 Parameter) | JT | RE000 AE | berechnet | 0,0005 | | mg/l | (n. b.) ¹⁾ |

Chemische Parameter gem. TrinkwV Anlage 2, Teil II

| Parameter | Lab. | Akkr. | Methode | Grenz- werte | BG | Einheit | |
|-----------------------------|------|-------------|--------------------------------------|----------------------|----------|---------|-----------------------|
| Antimon (Sb) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 0,005 | 0,001 | mg/l | < 0,001 |
| Arsen (As) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 0,01 | 0,001 | mg/l | < 0,001 |
| Blei (Pb) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 0,01 | 0,001 | mg/l | < 0,001 |
| Cadmium (Cd) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 0,003 | 0,0001 | mg/l | < 0,0001 |
| Kupfer (Cu) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 2 | 0,001 | mg/l | 0,006 |
| Nickel (Ni) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 0,02 | 0,001 | mg/l | < 0,001 |
| Nitrit (NO ₂) | JT | RE000 AE | DIN EN 26777 (D10): 1993-04 | 0,5 ⁵⁾ | 0,01 | mg/l | < 0,01 |
| Benzo[b]fluoranthen | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17993 (F18): 2004-03 | | 0,000001 | mg/l | < 0,000001 |
| Benzo[k]fluoranthen | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17993 (F18): 2004-03 | | 0,000001 | mg/l | < 0,000001 |
| Benzo[ghi]perylen | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17993 (F18): 2004-03 | | 0,000001 | mg/l | < 0,000001 |
| Indeno[1,2,3-cd]pyren | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17993 (F18): 2004-03 | | 0,000001 | mg/l | < 0,000001 |
| Summe PAK 4 | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17993 (F18): 2004-03 | 0,0001 ⁶⁾ | | mg/l | (n. b.) ¹⁾ |
| Benzo[a]pyren | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17993 (F18): 2004-03 | 0,00001 | 0,000001 | mg/l | < 0,000001 |
| Chloroform (Trichlormethan) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08 | | 0,0005 | mg/l | < 0,0005 |
| Bromdichlormethan | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08 | | 0,0005 | mg/l | < 0,0005 |
| Dibromchlormethan | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08 | | 0,0005 | mg/l | < 0,0005 |
| Tribrommethan | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08 | | 0,0005 | mg/l | < 0,0005 |
| Summe Trihalogenmethane | JT | RE000 AE | berechnet | 0,05 | | mg/l | (n. b.) ¹⁾ |
| Quecksilber (Hg) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17852 (E 35): 2008-04 | 0,001 | 0,0001 | mg/l | < 0,0001 |

| | | |
|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| Ver- gleichs- werte | Entnahmestelle | Kindergarten St. Maria |
| | Teis | 425002-ON-0005 |
| | Probenahmedatum/ -zeit | 29.03.2022 11:41 |
| | Probennummer | 222035047 |

| Parameter | Lab. | Akkr. | Methode | Grenzwerte | BG | Einheit | |
|-----------|------|-------|---------|------------|----|---------|--|
|-----------|------|-------|---------|------------|----|---------|--|

Indikatorparameter gem. TrinkwV Anlage 3, Teil I

| | | | | | | | |
|----------------------------|----|-------------|--------------------------------------|-------------------------|-------|-------|---------|
| Aluminium (Al) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 0,2 | 0,005 | mg/l | < 0,005 |
| Ammonium | JT | RE000 AE | DIN 38406-5 (E5): 1983-10 | 0,5 ⁷⁾ | 0,06 | mg/l | < 0,06 |
| Chlorid (Cl) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07 | 250 | 1,0 | mg/l | 15 |
| Eisen (Fe) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 0,2 | 0,005 | mg/l | < 0,005 |
| Leitfähigkeit bei 25°C | JT | RE000 AE | DIN EN 27888 (C8): 1993-11 | 2790 | 5,0 | µS/cm | 576 |
| Mangan (Mn) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 0,05 | 0,001 | mg/l | < 0,001 |
| Natrium (Na) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | 200 | 0,1 | mg/l | 7,5 |
| TOC | JT | RE000 AE | DIN EN 1484: 2019-04 | | 0,1 | mg/l | 0,3 |
| Sulfat (SO ₄) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07 | 250 | 1,0 | mg/l | 9,4 |
| pH-Wert | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 10523 (C5): 2012-04 | 6,5 - 9,5 ³⁾ | | | 7,72 |
| Temperatur pH-Wert | JT | RE000 AE | DIN 38404-4 (C4): 1976-12 | | | °C | 21,6 |
| Calcitlösekapazität (ber.) | JT | RE000 AE | DIN 38404-10 (C10): 2012-12 | 5 ⁸⁾ | | mg/l | -25 |

| Parameter | Lab. | Akkr. | Methode | Grenz- werte | Entnahmestelle | | Kindergarten St. Maria |
|-----------|------|-------|---------|---------------------------|----------------|---------|---------------------------|
| | | | | | BG | Einheit | Teis |
| | | | | | | | 425002-ON-0005 |
| | | | | | | | 29.03.2022 11:41 |
| | | | | Ver- gleichs- werte | | | 222035047 |

Ergänzende Untersuchungen

| Parameter | Lab. | Akkr. | Methode | Grenz- werte | BG | Einheit | |
|----------------------------------------------------|------|-------------|--------------------------------------|-----------------|------|---------|-----------------------|
| Basekapazität pH 8,2 | JT | RE000 AE | DIN 38409-7 (H7-4): 2005-12 | | 0,1 | mmol/l | n.u. ²⁾ |
| Basekapazität bis 8,2 (berechnet) | JT | RE000 AE | DIN 38404-10 (C10): 2012-12 | | | mmol/l | 0,40 |
| Temperatur Basekapazität pH 8,2 | JT | RE000 AE | DIN 38404-4 (C4): 1976-12 | | | °C | n.u. ²⁾ |
| Säurekapazität pH 4,3 (m-Wert) | JT | RE000 AE | DIN 38409-7 (H7-2): 2005-12 | | 0,1 | mmol/l | 5,5 |
| Temperatur Säurekapazität pH 4,3 | JT | RE000 AE | DIN 38404-4 (C4): 1976-12 | | | °C | 21,6 |
| Säurekapazität pH 8,2 (p-Wert) | JT | RE000 AE | DIN 38409-7 (H7-1): 2005-12 | | 0,1 | mmol/l | n.u. ²⁾ |
| Temperatur Säurekapazität pH 8,2 | JT | RE000 AE | DIN 38404-4 (C4): 1976-12 | | | °C | n.u. ²⁾ |
| Calcium (Ca) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | | 0,1 | mg/l | 99,2 |
| Kalium (K) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | | 0,1 | mg/l | 1,1 |
| Magnesium (Mg) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | | 0,1 | mg/l | 8,9 |
| Carbonathärte | JT | RE000 AE | DEV D 8: 1971 | | 0,05 | mmol/l | 2,76 |
| Gesamthärte | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | | 0,04 | °dH | 15,9 |
| Gesamthärte | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | | 0,01 | mmol/l | 2,84 |
| Härtebereich | JT | RE000 AE | berechnet | | | | hart |
| Sättigungsindex | JT | | DIN 38404-10 (C10): 2012-12 | | | | 0,32 |
| freie Kohlensäure (gel. CO ₂), ber. | JT | RE000 AE | DEV D 8: 1971 | | 5 | mg/l | (n. b.) ¹⁾ |
| Sättigungs-pH-Wert nach Einstellung mit Calcit | JT | | DIN 38404-10 (C10): 2012-12 | | | | 7,30 |
| Korrosionswahrscheinlich- keitsfaktor S1 | JT | RE000 AE | DIN EN 12502-3: 2005-03 | | | | 0,165 |
| Korrosionswahrscheinlich- keitsfaktor S | JT | RE000 AE | DIN EN 12502-2: 2005-03 | | | | 56,6 |
| pH-Wert bei Bewertungstemperatur | JT | RE000 AE | DIN 38404-10 (C10): 2012-12 | | | | 7,54 |
| Hydrogencarbonat (HCO ₃) | JT | RE000 AE | DEV D 8: 1971 | | 3 | mg/l | 340 |
| Phosphor (P) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | | 0,2 | mg/l | < 0,2 |
| Phosphat (ber. als PO ₄) | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01 | | 0,6 | mg/l | < 0,6 |
| Korrosionswahrscheinlich- keitsfaktor S2 | JT | RE000 AE | DIN EN 12502-3: 2005-03 | | | | 2,24 |

Anionen

| | | | | | | | |
|----------------|----|-------------|-----------------------------------|--|------|------|------|
| ortho-Phosphat | JT | RE000 AE | DIN EN ISO 6878 (D11): 2004-09 | | 0,02 | mg/l | 0,04 |
|----------------|----|-------------|-----------------------------------|--|------|------|------|

Erläuterungen

BG - Bestimmungsgrenze

Lab. - Kürzel des durchführenden Labors

Akk. - Akkreditierungskürzel des Prüflabors

X - durchgeführt

Kommentare zu Ergebnissen

¹⁾ nicht berechenbar, da alle Werte < BG.

²⁾ nicht untersucht

Die mit JT gekennzeichneten Parameter wurden von der Eurofins Institut Jäger GmbH (Ernst-Simon-Strasse 2-4, Tübingen) analysiert. Die Bestimmung der mit RE000AE gekennzeichneten Parameter ist nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 D-PL-14201-01-00 akkreditiert.

Die mit VU gekennzeichneten Parameter wurden von der Eurofins Institut Jäger GmbH (Ettishofer Str. 12, Weingarten) analysiert. Die Bestimmung der mit RE000AE gekennzeichneten Parameter ist nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 D-PL-14201-01-00 akkreditiert.

Erläuterungen zu Vergleichswerten

Untersuchung nach TrinkwV (Stand 2021-09).

TrinkwV: Trinkwasserverordnung

TMW: Technischer Maßnahmenwert

GOW: Gesundheitliche Orientierungswerte

TWLW: Trinkwasserleitwert

Bitte informieren Sie bei Überschreitungen des Grenzwertes bzw. des technischen Maßnahmenwertes Ihr zuständiges Gesundheitsamt.

Wir weisen darauf hin, dass im Falle von Überschreitungen des technischen Maßnahmenwertes nach Anlage 3 Teil II der TrinkwV im Rahmen einer systemischen Untersuchung nach § 14b eine Meldung an das zuständige Gesundheitsamt gemäß § 15a bereits durch die Untersuchungsstelle erfolgt!

- ³⁾ Das Trinkwasser sollte nicht korrosiv wirken. Für Trinkwasser, das zur Abfüllung in verschleißbare Behältnisse vorgesehen ist, kann der Mindestwert auf 4,5 pH-Einheiten herabgesetzt werden. Ist dieses Trinkwasser von Natur aus kohlenensäurehaltig, kann der Mindestwert niedriger sein.
- ⁴⁾ Die Summe der Beträge aus Nitratkonzentration in mg/l geteilt durch 50 und Nitritkonzentration in mg/l geteilt durch 3 darf nicht größer als 1 sein
- ⁵⁾ Die Summe der Beträge aus Nitratkonzentration in mg/l geteilt durch 50 und Nitritkonzentration in mg/l geteilt durch 3 darf nicht größer als 1 sein. Am Ausgang des Wasserwerks darf der Wert von 0,10 mg/l für Nitrit nicht überschritten werden.
- ⁶⁾ Summe der nachgewiesenen und mengenmäßig bestimmten nachfolgenden Stoffe: Benzo-(b)-fluoranthen, Benzo-(k)-fluoranthen, Benzo-(ghi)-perylene und Indeno-(1,2,3-cd)-pyren.
- ⁷⁾ Die Ursache einer plötzlichen oder kontinuierlichen Erhöhung der üblicherweise gemessenen Konzentration ist zu untersuchen.
- ⁸⁾ Die Anforderung gilt für Wasserversorgungsanlagen nach § 3 Nummer 2 Buchstabe a und b. Die Anforderung gilt als erfüllt, wenn der pH-Wert am Wasserwerksausgang $\geq 7,7$ ist. Hinter der Stelle der Mischung von Trinkwasser aus zwei oder mehr Wasserwerken darf die Calcitlösekapazität im Verteilungsnetz den Wert von 10 mg/l nicht überschreiten. Für Wasserversorgungsanlagen nach § 3 Nummer 2 Buchstabe c wird empfohlen, sich nach dieser Anforderung zu richten, wenn nicht andere Maßnahmen zur Berücksichtigung der Aggressivität des Trinkwassers gegenüber Werkstoffen getroffen werden.

Bei der Darstellung von Vergleichswerten im Prüfbericht handelt es sich um eine Serviceleistung der EUROFINS UMWELT. Die zitierten Vergleichswerte (Grenz-, Richt- oder sonstige Zuordnungswerte) sind teilweise vereinfacht dargestellt und berücksichtigen nicht alle Kommentare, Nebenbestimmungen und/oder Ausnahmeregelungen des entsprechenden Regelwerkes.

Abgleich mit Vergleichswerten

Der Abgleich bezieht sich ausschließlich auf die in AR-22-VU-002948-01 aufgeführten Ergebnisse und erfolgt auf Basis eines rein numerischen Vergleichs des erhaltenen Messwertes mit den entsprechenden Vergleichswerten. Die Messunsicherheiten der Analyse- und Probenahmeverfahren werden hierbei gemäß den Vorgaben der TrinkwV berücksichtigt.

Die im Prüfbericht AR-22-VU-002948-01 enthaltenen Proben weisen keine Überschreitung bzw. Verletzung eines Vergleichswertes der Liste TrinkwV (Stand 2021-09) auf.